

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الأربعاء 28 من محرم 1329

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Miércoles 9 de Febrero de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2390

IGLESIA Y MEZQUITA

Un periódico carlista de Madrid da á sus lectores la voz de alarma, ante el anuncio de que en Nador va á establecerse una escuela para indígenas, porque cree ser un pretexto tras el cual se oculta el proyecto de construir y reparar las mezquitas rifeñas con dinero de los católicos españoles.

No existe tal pretexto. Si las mezquitas se reparan, y se levantan otras nuevas, no hay por qué ocultarlo, ni hay motivos de alarma para los católicos españoles.

Sin duda, todavía tenemos en España quienes desean ver evangelizado el Rif, desconociendo por completo la idiosincracia musulmana y las bases fundamentales de la colonización de los territorios conquistados: respeto absoluto á las costumbres, á la religión y á las leyes de los indígenas.

¿Quiérese que perdure en Africa la calumniosa leyenda que nuestros enemigos han extendido por el mundo, de ser los españoles incorregibles representantes de la más brutal intransigencia religiosa?

Pues si hay quien opina así, quédese con sus ideas, muy respetables, como todas, pero no pretenda encontrar eco en la opinión.

Pregunten á los reverendos padres franciscanos de las misiones católicas y cambiarán de modo de pensar, los que creen que pueden seguirse los procedimientos históricos de nuestra colonización, esos procedimientos arcaicos, que, según dice Sellés, captaban los cuerpos sin captar las almas; tomaban la tierra sin tomar su ambiente, robaban los tesoros, sin robar el cariño de los indígenas.

¿Qué importa á los colonizadores que los colonos tengan tal ó cual creencia? ¿qué, que se gobiernen por estas ó las otras leyes; si lo que se pretende no es la soberanía religiosa ni la política, sino la producción y el tráfico que es lo útil y positivo?

De ahí que vuelva hoy á insistir sobre un asunto ya tratado muchas veces, aunque para ello tenga que repetir argumentos y conceptos por mí mantenidos: conveniencia y más que conveniencia necesidad de erigir una mezquita en Melilla.

En esa campaña ayudóme de modo eficazísimo un distinguido compañero; el ilustre periodista D. Manuel Cañete, director de «El Correo Español» de Orán, convencido de los beneficios morales que ha de reportarnos, ya que un día hicimos desaparecer de Santiago el santuario de Lalla Yénada, sin comprender que constituyen medios poderosos de atracción y no peligros, las peregrinaciones anuales á la tumba de la santa más venerada del Rif.

En Melilla deben convivir todas las religiones. Y pues hay iglesias y sinagogas, donde católicos y judíos celebran sus cultos, también debe haber una mezquita, donde la numerosa colonia musulmana conforte su espíritu.

La idea se abrió paso desde el primer momento y tal vez sería ya un hecho, á no surgir los sangrientos sucesos de Julio, porque

habriase encontrado medio de que una corporación tomara á su cargo el proyecto, con el auxilio del gobierno.

Si los marroquies hubiesen llegado á un acuerdo respecto al lugar donde debe ser emplazada, tampoco habria sufrido tantas demoras una obra que patrocinó el General Marina, que no hiera ningún sentimiento religioso, pues hasta sacerdotes muy respetables la aconsejan.

Al mismo tiempo que EL TELEGRAMA abogó por la mezquita, lo hizo también por la terminación de las obras de la nueva Iglesia, suspendidas hace años por falta de fondos.

Ese templo es indispensable, por ser el único católico que tiene Melilla, insuficiente á todas luces para las necesidades del culto, dado el desarrollo que ha adquirido la población.

Recábense del Gobierno los créditos necesarios para la iglesia católica, pero no se aplaque por más tiempo la mezquita, cuyos detalles están perfectamente estudiados por la oficina de asuntos indígenas.

Si para todos los pueblos las relaciones mercantiles constituyen vínculos positivos, para los incultos y fanáticos, sobre esos vínculos, está el religioso.

Ninguna prueba más inconcusa de nuestro respeto á la ley Coránica, que la creación de la mezquita. Así, cuando el almuedano llame á los fieles á la oración, proclamará á los cuatro vientos que no somos enemigos de sus creencias.

Cándido LOBERA.

Sección árabe

اطمان ارباب الصحرة وما

بعلوه مع دولة ابرنصيص

لان في هاته الايام العاصية ناض هناك

فايد عبد وجل مع ابرنصيص كرتة واشتد

القتال بينهما وثبتوا لبعضهم بعض ونفوا على

تلك الحالة اياما كثيرة وطالت البهنة

واشتد الحال لذلك ولا ترى ذلك الا

الظلم من شدة تلك اللجاج التي

حصلت لهم من الهكرة العظيمة ونفوا في

ذلك مدة من ايام ولا وجد يجد سبيلا

للخروج واذا بيوم من الايام قد وجد ابرنصيص

للفايد المذكور عساكيرة متبرفين على النوا

حي واذا بالفايد وابالته فادمين واذا

بابرنصيص اوفد فيه البارود بتلك الصوعى

المهلكة واشتد بينها القتال واذا بابرنصيص

ناض على اهل الصحرة وصكهم صكة عظيمة

وجرى جمعهم وشنت جمعهم على النواحي

وانبعهم وسار في انهم الى ان تمكن

بزادهم واسزة لهم ومدد ذلك مائة وخمسين

اجيال وثلاثون بغلة كلهم حاملين الزاد من

كل ما هي وثلاثين كلبا وبقوا فيهم ستة

عشر موت ومات ولد البايد الهذوكو

وابرنصيص مات فيه فايد من صنب الذي

هو عندهم ثلثت واما العسكر بلا عليه سوال

وبعد ذلك ترى البلاد هنية لا محواض

ولا جنة لذلك واليوم تلك البلاد يعني

اهل الصحرة كلها لا يماكون لانفسهم اليوم

الا الهنا واما غير ذلك فلا يخبروا مكايهاهم

واساحتهم

El texto árabe

Noticias del Sr. Oranes.

Balbina Valverde



En 9 de Octubre de 1858 dióse á conocer como artista ante el público madrileño en el coliseo que hoy llamamos teatro Español, formando parte de la compañía que dirigía D. José Valero, la insustituible Balbina Valverde, la actriz cuya muerte hoy lloramos.

Desde aquella fecha hasta la temporada de 1908-1909, ó sea durante medio siglo bien cumplido, no había dejado ni en una sola temporada de prestar su concurso á las principales compañías de verso que han desfilado por los teatros cortesanos.

Como á labor tan grande se unen méritos que colocan á la insigne actriz entre las más genuinas glorias del teatro español, inútil es decir lo que representaba la Valverde para el público madrileño: un ídolo, una institución que cuanto más se la admira más se la quiere admirar, porque siempre ofrece nuevos encantos, nuevos motivos de admiración y afecto.

Veintinueve años hace que estrenó lo que la gente de teatro ha dado en llamar la *bombonera de D. Cándido*, y durante veintisiete temporadas consecutivas no dejó de formar parte de las compañías que han actuado en el lindo teatrillo de Lara, que ha pasado á ser para ella su segundo hogar y el libro en que ha registrado sus más señalados triunfos.

Hemos calificado de insustituible á la Balbina Valverde, y cuantos hayan tenido la fortuna de verla en escena saben cuán justo es el calificativo.

Casi desde que, oyendo consejos cariñosos, se dedicó á interpretar papeles de carácter, que fué en su juventud, no ha tenido quien la supere ni quien con ella compitiera como característica.

Nadie como ella ha sabido moverse en escena ni hablar con tanto arte y naturalidad.

Era lo único que nos quedaba de

aquella pléyade de artistas que, al lado de Julián Romea, á quien tuvo por maestro en el Conservatorio, y de Joaquín Arjona, tanto brillo dieron al teatro español á principios de la segunda mitad del siglo XIX.

De ese glorioso pasado era doña Balbina, como cariñosamente la llamaban sus admiradores, uno de sus más dignos representantes, y con esto hacemos el mejor elogio de la artista española que más obras ha estrenado.

¡Descanse en paz la celebrada artista!

Julio ABRIL

NUEVO MUELLE

Dentro de breves días quedará habilitado para el desembarco de mercancías, el muelle construido por la Junta de Obras del Puerto.

El General Arizón, presidente de dicha entidad, de acuerdo con el ingeniero Sr. Becerra, ha dispuesto su prolongación para buscar mayores fondos y también que sea rellenada la parte inmediata al pretit del Muro X, en las inmediaciones del espigón, al objeto de que los carros puedan moverse con entera libertad.

En aquel punto será instalado un gran almacén metálico, que está á punto de recibirse, para resguardo de las mercancías.

El antiguo muelle se reserva para el embarque; y como quiera que la exportación es muy reducida, quedará la Marina libre de vehiculos.

Ello, aparte de facilitar las operaciones de carga y descarga, que ahora se realizan, por falta de espacio, con extremada lentitud, permitirá á la compañía concesionaria del puerto reanudar las obras, suspendidas desde principio de Julio, porque era imposible, dada la aglomeración de carros, que circularan los trenes.

Estas mejoras serán bien acogidas por el comercio, cuyas justas peticiones, por nosotros expuestas en varios artículos, han tenido favorable acogida allí donde podía proveerse á ellas.

Para mayor rapidez se han suprimido enojosos tramites, pues las circunstancias imponen realizarlas sin demora.

Cuando los hechos proclaman la bondad de ciertas medidas, los elogios huelgan.

En honor de un valiente

En San Fernando se verificó el día 1.º, después de la jura de la bandera por los nuevos reclutas de infantería de Marina, el acto solemne de imponer la cruz de San Fernando al marinero del «Numancia» Melchor Urso, de cuyo heroísmo tienen noticia nuestros lectores. El «Diario de Cádiz» trae interesantes detalles de la ceremonia.

«La primera sesión de la compañía de desembarco del «Numancia» pasó al centro del cuadro formado por las tropas, dando frente á las autoridades.

De sus filas se destacó el bravo marinero acompañado de su comandante el capitán de navio D. Manuel Roldán y Fossi. Cuando estuvo en el centro del cuadro, el Sr. Roldán y Fossi solicitó la venia de la superior autoridad del Apostadero, general Santaló, y del general jefe de la segunda subdivisión de la escuadra, D. José Ferrer, y dirigiéndose al bravo y heroico marinero, dijo: «El Rey, en nombre de la Patria, os ha hecho, y yo, en virtud de su Real autorización, os declaro caballero de

segunda clase de la Orden militar de San Fernando.»

Acto seguido colocó en su pecho la preciada insignia de la cruz de San Fernando.

Después se acercó á D. Melchor Urso el general Santaló, y dijo en alta y potente voz:

«Felicitó á usted sinceramente por esa cruz que ostenta en el pecho y que yo le envidio.

¡Viva el Rey!»

Las fuerzas todas, y la muchedumbre, contestan entusiastamente al viva dado á nuestro joven Soberano.

El momento es solemne, grandioso, indescriptible; la emoción embarga; todos los pechos y muchos ojos, humedécenlos lágrimas de gozo y del más grande y levantado amor; el sentimiento de Patria es lo único que late en todos los corazones y de todos los labios salen fervientes frases de entusiasmo como homenaje á los mártires que en Africa cooperaron con tanto brío y denuedo á los lauros de nuestro heroico Ejército.

Muchos recordaban que la primera victoria obtenida por nuestras armas, fué por nuestra siempre sufrida y heroica Marina, cuando en Agosto de 1906, aquellos denodados marineros (gallegos, vizcaínos y canarios), tripulantes del tantas veces intrépido cañonero «Alvaro de Bazán»—nombre ilustre de uno de los más preclaros marineros españoles,—supo arrollar á la salvaje é incivil morisma en Casablanca, la ciudad santa, salvando á muchos europeos de su temerario arrojó y desenfreno.

Don Melchor Urso pasó á la derecha de todas las autoridades, y á él se acercó el señor gobernador civil Don Martín Rosales, que le dijo:

«Yo, por mí, y en nombre del Gobierno, felicito á usted por su brillante comportamiento, y por la preciosa recompensa con que el Rey y la Patria han premiado vuestros servicios; recompensa que con tanto heroísmo habéis ganado.»

El Sr. Gómez Rodríguez, alcalde de esta ciudad, dijo:

«Ayer, á bordo del «Numancia», ya tuve ocasión de felicitarlo por su intrepidez. Hoy le repito mi enhorabuena por mí, y por la ciudad de San Fernando.»

D. Ramón Rivas, representante del alcalde de Cádiz, Sr. del Toro, y que presidía la Comisión del Ayuntamiento de la ciudad hermana, se expresó así, dirigiéndose á don Melchor Urso:

«Yo, en nombre del alcalde y representación del Ayuntamiento de Cádiz, le felicito en la forma más entusiasta, por la preciada cruz que conquistasteis con vuestro denodado valor.»

Hubo luego solemne sesión en el Ayuntamiento, pronunciando elocuentes discursos en que enaltecieron las glorias de la Patria y los heroísmos de la Marina, el gobernador civil, el alcalde, los generales Santaló y Ferrer, y á petición del gobernador, entró en el salón el laureado marinero, á quien todos felicitaron nuevamente, y que dió noticias de su vida diciendo que cuenta veintitrés años y lleva dos de servicio en la Armada.

Después de este interrogatorio, el comandante del «Numancia», Sr. Roldán y Fossi, dijo:

«Voy á permitirle dar gracias á la Excmo. Corporación municipal de San Fernando, al señor gobernador civil de la provincia, á nuestros respetables generales Sres. Santaló y Ferrer, en nombre de D. Melchor Urso.

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

El "Diario Oficial"

Ascensos

Son ascendidos al empleo de segundos tenientes de la Escala de Reserva, por méritos de guerra, los siguientes argentarios:

Por la toma de la Alcazaba de Zuluán, don Fernando Fernández.

Por el ataque al zoco del Had el 28 de Septiembre, los señores don Dionisio Rodríguez, don Faustino Villaverde y don José Carrión.

Recompensas

El «Diario Oficial» publica las propuestas de recompensas a las clases e individuos de tropa por los méritos contraídos durante el ataque al zoco de Beni-Sicar.

Hospital clausurado

En vista del escaso número de heridos y enfermos procedentes de Melilla, se ha dispuesto la clausura y evacuación del hospital de Almería.

Destinos

El capitán de Artillería del segundo de Montaña don Francisco Roig, es nombrado ayudante de campo del general de Brigada Sr. Campos Guareta.

El de igual empleo del arma de infantería don Juan Laraña que presta sus servicios en el Regimiento de Saboya, pasa a la sección de ordenanzas del ministerio de la Guerra.

Subsistencias

Se ha dispuesto que la fábrica de harinas de Córdoba remita al Parque de Suministro de Melilla dos mil novecientos setenta quintales métricos de harina en partidas ocasionadas que no excedan de cinco vagones, para facilitar la descarga y almacenamiento.

Noticias de Palacio

Sobre una información.—Capilla pública.—Cacería régia.

Una persona que desempeña elevado cargo en la casa del infante D. Fernando, ha negado que sea cierta la información de un periódico en la que se aseguraba que no sería D. Carlos, sino el infante, quien ha de llevar la representación de España en la fiesta del Centenario de la independencia argentina.

Según esa persona, todavía no se ha hecho la designación correspondiente. —Mañana no habrá la acostumbrada capilla pública en Palacio.

—Hoy se celebra una cacería en la finca de las Viñuelas, propiedad del marqués de Santillán.

Asistirá S. M. el Rey y trece invitados más.

El día se presenta desapacible.

Un infante

No hay tal sentencia

En Santander circuló ayer la noticia de que un consejo de guerra celebrado en Melilla había sentenciado a la pena de muerte a un soldado santanderino del ejército de operaciones.

El tratado el general Luque telegrafió al Gobernador civil desmintiendo la falsa especie, que carece de todo fundamento.

El telegrama del ministro ha producido el mejor efecto.

Teatro incendiado

Ultimo baile.—El siniestro.—Pérdidas

La Sociedad de Vigo titulada «La Oliva» celebró anoche un baile de máscaras que duró hasta la madrugada.

Esta mañana a las siete el Conserje notó que de las salas salían grandes nubes de humo y dió la voz de alarma.

Era tarde: el incendio adquirió en poco tiempo extraordinarias proporciones resultando inútiles los esfuerzos hechos para dominarlo.

A la hora en que telegrafiamos es pasto de las llamas todo el edificio sin que haya podido salvarse nada.

Créese que ha sido ocasionado por alguna punta de cigarro, lanzada sobre los montones de confetti esparcidos por el suelo.

Al terminar el baile, se hizo una requisa sin notar nada extraordinario.

Sobre la crisis

Declaraciones de un personaje

«La Mañana» atribuye a un elevado personaje conservador la afirmación de que la crisis es inevitable.

La alianza del Sr. Moret con las extremas izquierdas le ha creado dificultades invencibles.

De hacer las elecciones serían estas un cuerpo a cuerpo entre monárquicos, republicanos y socialistas, lo que no ocurrirá si Don Alfonso concede el decreto de disolución a otro personaje liberal.

El informante de «La Mañana» terminó ratificando sus afirmaciones de ser la crisis inevitable.

La Cámara de París

Discusión de un presupuesto.—Voto de confianza.—Crédito para el socorro de los damnificados.

En la Cámara de diputados de París ha comenzado la discusión del presupuesto de la Guerra, habiendo ocurrido varios incidentes, que no llegaron a revestir gravedad.

Luego se aprobó un voto de confianza al Gobierno para pedir al Parlamento un crédito de veinte millones de francos para socorrer a los damnificados por las últimas inundaciones.

Solamente en París y sus arrabales han quedado sin trabajo y en la mayor mirería, 110.000 obreros.

Grimen sacrilego

Deciendo misa.—Al consumir.—El sacerdote en tierra.—Impresión.—Los criminales.

En Roma se han recibido despachos de Verone dando cuenta de haberse perpetrado en dicha localidad un crimen horrible.

Como de costumbre a las siete de la mañana el cura párroco de San Anton de la misa.

En el templo había bastantes fieles que asistían al religioso acto.

De pronto, en el momento en que el sacerdote se acercaba el cáliz a los labios para consumir, hizo un brusco movimiento y cayó pesadamente en tierra sobre la grada del altar.

El monaguillo y las personas que se hallaban más próximas se precipitaron hacia el sacerdote para auxiliarle.

Al acercarse vieron que se encontraba en la agonía falleciendo poco después.

La impresión causada por lo sucedido fué muy profunda en los fieles que no se explicaban lo ocurrido.

Otro sacerdote que en la Iglesia se hallaba, hizo avisar al Juzgado de Instrucción, el cual se apresuró a personarse.

La primera medida fué ocupar el cáliz, el cual contenía, según se pudo comprobar muy pronto ácido prúsico, así como una de las vinajeras.

Las diligencias practicadas demostraron muy pronto, que antes de amanecer habían penetrado en el templo tres sujetos valiéndose de llaves falsas para preparar el sacrilego atentado.

El reconocimiento del contenido de la vinajera no dejaba lugar a duda en cuanto a lo sucedido.

De las averiguaciones resulta que los criminales son tres caracterizados demagogos.

El sacerdote muerto.—La lucha política.—Católicos y radicales.—Pesquisas.

El sacerdote víctima del atentado era persona muy influyente en el partido católico, del que era jefe en la localidad.

El crimen ha sido indudablemente consecuencia de la encarnada lucha que radicales y católicos vienen sosteniendo con motivo de las elecciones municipales.

La gendarmería busca activamente a los criminales.

Francia

El programa naval.—Consejo de ministros.—El proyecto.—Detalles.—Dos escuadras.

En el Eliseo se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia de Mr. Fallieres, siendo el asunto más importante de los tratados el programa naval.

Este será muy pronto sometido a la aprobación de las Cámaras.

La flota se compondrá de las siguientes unidades; 28 acorazados, 10 cruceros y 52 torpederos de alta mar.

Esta flota se dividirá en dos escuadras distintas.

Las divisiones navales coloniales constarán de 10 buques y se destinarán 94 submarinos a la defensa de las costas.

En las Cámaras

En la Cámara de diputados ha comenzado la discusión del presupuesto de la Guerra.

Después de lieros incidentes se otorgó al Gobierno un amplio voto de confianza.

AL CERRAR

El Carnaval

La tarde de hoy, ha sido muy cruda.

No obstante, se ha notado mayor concurrencia de máscaras en las calles y paseos, que los días anteriores.

Por la Castellana y Recoletos, era poco menos que imposible transitar a causa de la extraordinaria concurrencia de personas y carruajes que invadían estos paseos.

El desfile por la calle de Alcalá ha sido brillantísimo.

No se han registrado incidentes dignos de mención.

Depósito

El Sr. Bielsa, representante de la Compañía constructora de la Gran Via, ha hecho hoy un nuevo depósito de 250.000 pesetas en la caja de la Dirección general del Tesoro público.

El próximo viernes ó sábado hará otro nuevo depósito.

Noticia desmentida

No es cierto que el Consejo Supremo de Guerra haya dictado sentencia en la causa del exanditor Sr. Macías.

Hasta pasados quince días, no emitirá su fallo.

Más detalles de un incendio

Dicen de Vigo, que a pesar de los esfuerzos de las autoridades, todavía no ha sido posible sofocar el incendio que amenaza reducir a cenizas el teatro Rosalía.

El fuego fué advertido a las ocho de la mañana.

Parece que se inició en el cuadro que distribuye el fluido eléctrico, propagándose al telar del teatro.

Las llamas invadieron rápidamente todo el edificio, haciendo presa también en dos casas que existen a espaldas del coliseo siniestrado.

Las autoridades acudieron desde los primeros momentos, dictando acertadas medidas, hasta ahora infructuosas.

En el puerto se halla fondeada una división de la escuadra francesa, al mando del vicealmirante Aubertale.

Cuando este tuvo conocimiento del siniestro, ordenó que nutridas secciones de marineros de todos los buques, con el material de a bordo, acudieran a sofocar el incendio.

Los marineros franceses trabajan con gran heroísmo en la extinción del incendio, que ofrece imponente aspecto.

Los oficiales rivalizan en el cumplimiento de sus deberes, ocupando los sitios de mayor peligro, desde donde dirigen los trabajos que realizan los tripulantes de la escuadra.

Un marinero del acorazado «Saint-Louis», ha sido curado de quemaduras sufridas en la mano.

Las dotaciones de los buques españoles «Urania» y «Hornán Cortés» cooperan en estos trabajos con un valor imponderable.

Vencencias se habrán hecho cargo de la situación de ánimo de este hombre, hijo del mar; pues nacido en las playas de la hermosa ciudad del Turia, a las rudas faenas de la pesca se ha dedicado desde sus primeros años; y esa emoción que era grande desde que conoció la gracia de que por su heroísmo le hacía objeto S. M., es mayor en estos solemnes momentos en que es objeto de tan relevante tributo de admiración y respeto por parte de las autoridades todas y del noble pueblo de San Fernando.

El gobernador estrechó la mano del nuevo caballero de la Orden de San Fernando, que sale del salón entre los aplausos de las autoridades, jefes, oficiales, concejales y pueblo.

El acto fué imponente, de una grandiosidad que emana y conmueve.

¡Bien por los pueblos que saben premiar el heroísmo de sus hijos!

EL CARNAVAL EN MELILLA

Tercer día

POR LA CALLE

Una ráfaga de alegría había venido, afortunadamente, a disipar el nublado de tristeza que sin duda se cernía sobre Melilla el primer día carnavalesco; antesyer observé el cronista mayor animación, y el público iba ya creyendo en que Melilla acabaría al fin por decidirse a rendir al Dios Momo el obligado homenaje del ente más favorito; pero ¡ay! que el hombre propone y el Poniente dispone; en otras partes, los destinos de las personas están en altísimas y providenciales manos; pero en esta tierra hispano-africana no podemos dar un paso ni realizar el más insignificante proyecto sin contar de antemano con la venia de esa pasadilla huracanada que nace, con tremendos ímpetus, en donde el sol muere, anunciándonos la inoportuna visita del vendaval con sus últimos resplandores de fuego.

El Poniente ha barrido de nuestras almas las esperanzas y las ilusiones de una segura diversión, poniéndonos en cambio los nervios de punta y cubriendo nuestros ánimos con los crespones de un malhumor rayano en profunda tristeza.

¿Por qué motivo y con qué derecho puede nadie quitar a los melillenses el gustazo de ver por la tarde circular las máscaras y mascaritas y de ir al Parque Hernández a piropear con puñados de artísticos y perfumados confettis a las muchachas más bonitas y más simpáticas?

¡Vive Dios! que al maldito Poniente debimos ayer la pesadísima broma de vernos privados de satisfacciones tan naturales y tan deseadas. No nos cabe ya la menor duda de que el dios Eolo se vistió ayer de máscara y quiso embromarnos a nosotros, cosa que logró ciertamente con éxito; y hasta el año que viene, que veremos si el Poniente se apiada de nosotros, pues ya podemos tener la más completa seguridad de que el próximo domingo volveremos a ser víctimas inocentes de las iras del maldito vendaval.

Las máscaras de ayer, pocas y de escaso gusto.

EL BAILE DE ANOCHÉ

Puntuales acudieron a la cita cuantos se la habían dado en el Casino Militar.

A la hora anunciada para el comienzo de la danza se veía ya la hermosa sala del teatro llena de gentiles y bellas señoritas que nos invitaban a traer, sin envidia, a nuestra memoria, brillantes bailes madrileños.

Bastantes bellezas y elegancias femeninas alardeaban, con sobrados méritos, de elegancia y de belleza desde las plateas de nuestro coliseo; y en las alturas paraísicas pudimos ver también gran parte de público no tan bélico ni tan amante de la alegría como el que abajo se encontraba ya entregado de lleno y con ardor febril a las más entusiastas y ruidosas batallas. Bien, bien, se disparó anoche; y cuántos con-

fetti fueron a perderse y a depositarse en rizados de oro y en bucles de ébalo; y quién sabe si algunos de aquellos papaitos serían también mensajeros de probables ó segaras dichas y venturas. En las cosas pequeñas suelen hallarse a veces las más grandes cosas.

La danza estuvo brillanteísima, y había que ver la satisfacción que irradiaba de los semblantes de ellas y de ellos, como también de todas aquellas personas de ambos sexos y de edad ya algo avanzada, que gozaban viendo gozar a la juventud y recordando aquellos risueños tiempos de su vida en que abrigaban también ilusiones y que hoy el tiempo convirtió ya en cenizas y sin el menor resacoldo.

Hizo un de canso para dar una tregua a la animosidad de los incansables contendientes, subió el público al buffet, dando a los necesitados estómagos la debida recompensa a los méritos contraídos durante una noche de lucha carnavalesca. Reparadas convenientemente las fuerzas volvió el público al campo de batalla, en donde permaneció hasta avanzadas horas de la madrugada marchando luego a sus casas con alegres en el alma por haber asistido al baile, y con semblantes de disgusto y de pesar por haber terminado aquel.

Bien justos eran los elogios que se oían para la Junta Directiva. El éxito fué tan grande como indiscutible, y, aunque no fueron muchas las señoritas que asistieron disfrazadas, recordamos entre ellas, las siguientes:

Vergara (Amparo) y Carcaño (E. vira), de Moras; La Puerta, de Gitana; Moyano, de Ohula; Vergara (Elvira), de Valenciana; Martínez, de Medio Paso, y Aizpura (Carmen), de Mestiza.

No pudimos conocer una comparza de mascaritas que fueron galanteadas toda la noche por unos oficiales de Estado Mayor.

Conde DE MEZQUITA.

Una carta

El Excmo. Sr. General Gobernador recibió ayer la siguiente carta del alcalde de Fuente de San Esteban:

«Excmo. Sr. Gobernador Militar de la plaza de Melilla.

Muy Sr. mío y de la mayor consideración. El Ayuntamiento que tengo el honor de presidir de conformidad con el pueblo en general, ha acordado remitir a V. E. la cantidad que contiene el adjunto sobre-monedero, a fin de que por orden de V. E. sea reparada y entregada por iguales partes a los tres soldados de esta localidad que se hallan en esa plaza de su digno mando José Pérez Moreno, Francisco Colmenero Arroyo y Teófilo Martínez Hernández, que pertenecen al regimiento de San Fernando los dos primeros y el último al regimiento mixto de Ingenieros Telégrafos, en la estación de la Restinga, cuya cantidad ha sido recaudada de los vacíos de este pueblo como donativo al indicado fin.

Mucho agradecería a V. E. fuera publicado si es posible este donativo en los periódicos oficiales.

Con tal motivo y rogándole me dispense tanta molestia, tiene el gusto de ofrecerse atento, humilde y S. S. que besa su mano, Andrés Cervero.

La cantidad que contiene el sobre-monedero es treinta y nueve pesetas.

Compañía de zarzuela

La que habíamos anunciado que dirige el maestro Serrano llegó ayer en el «Menorquin» procedente de Barcelona.

Mañana con espacio, daremos cuenta del personal que la constituye y de la apertura del abono.

LA INDUSTRIAL

Fábrica de Aguardientes destilados DE PURO VINO Precios sin competencia L. Escano Caparrós GRAN CAPITAN, 10.—MELILLA

Cambios del 8

Paris 6'82
Londres 00'00

Edicto

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza
Hago saber:
Que conforme precepta el artículo 63 de la vigente ley de Reclutamiento, el domingo próximo día 13 á las 9 de la mañana, se verificará en las oficinas de esta Junta el sorteo de los mozos alistados para el reemplazo del corriente año.

NOTICIAS

Incendio

Próximamente á las diez de la noche del lunes, se declaró un incendio en la casa núm. 4 de la calle de la Constitución, en donde existe un establecimiento de comestibles propiedad de los Sres. Benhamon y Ben-Susan.

El fuego había hecho presa en varios cajones de madera que contenían distintos efectos, amenazando propagarse al resto de la tienda.

Poco despues de iniciarse, acudieron á la casa siniestrada el Jefe de Policía Sr. Aleman, el teniente de Ingenieros Sr. Alzugaray y el inspector Sr. Grao, quienes utilizando los deficientes elementos de que pudieron proveerse en las casas inmediatas, procedieron con gran actividad á aislar el fuego, lo que lograron despues de media hora de incansantes esfuerzos.

A las once quedaba extinguido el incendio, no siendo precisa la intervención de los bomberos que poco antes habían llegado al lugar del suceso.

El fuego fué debido á la explosión de un quinqué, que, á medio apagar, habían dejado olvidado sobre el mostrador.

El voraz elemento no adquirió mayores proporciones por la premura con que se acudió á sofocarlo, pues las llamas amenazaban prender en varias cajas de petróleo depositadas en el porcal.

Las pérdidas materiales se calculan en unas 2.000 pesetas.

Los Sres. Benhamon y Ben-Susan no tenían asegurado su establecimiento.

El temporal

Durante todo el día de ayer reinó un fortísimo temporal de poniente, produciendo nuevos y grandes desperfectos en el material de campamento.

Para reconstruir estos, se ha montado un taller que está funcionando constantemente.

Tiradores

Ayer llegaron á esta plaza seis mozos pertenecientes á la Compañía de Tiradores del Rif, que presta servicio en Geta.

En calidad de intérpretes y como perfectos conocedores del terreno.

acompañarán en sus excursiones á la comisión del Estado Mayor que levanta el plano topográfico de Guelaya.
La presencia de los Tiradores, causó la natural curiosidad entre los transeuntes.

Balneario de Archena

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultados de la campaña de Melilla, se les concede agua y baños gratis. Véase anuncio cuarta plana.

De regreso

Se encuentran nuevamente en esta Plaza, llegados ayer en el «Menorquin», la Excmo. Sr. de Arizón y bella hija, y los Sres. de Zúgri.

También llegaron de Madrid, el ayudante del general Marins, señor marqués de Martorell, y su hermano, el marqués de Villanueva de Valdura. Sean todos bienvenidos.

La policía indígena

Hoy marchará á Nador, á donde ha sido destinada para prestar servicio, una nutrida sección de la policía indígena, al mando del teniente señor Malesa.

A Zoco el Had marchará otra sección, mandada por el teniente Sr. Coronel, con el mismo objeto.

En Camellos solo quedará un pequeño pelotón á las ordenes de la plana mayor de la policía indígena.

Accidente

En el Hospital militar ha ingresado un hebreo que trabajando en la descarga del muelle, fué alcanzado por la manibela de la grúa, recibiendo graves contusiones en la cabeza.

Dinero rescatado

Las 150 pesetas á que ascendía el robo de que ayer dábamos cuenta, han sido recuperadas por la policía y devueltas á su dueño.

Se vende

una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza).

Informarán en esta Administración.

Escudo

En el Centro de policía se encuentra depositado un escudo de los que lucen en la manga los ingenieros de la Compañía de Telégrafos.

Detenida

En el arresto ha ingresado una mujer, autora de un robo de 100 pesetas, cuya cantidad le fué intervenida y devuelta á su dueño.

Barco de guerra

Ha fundeado en esta rada el cañonero «María de Molina».

Llegada de quintos

Del vapor «Puerto Rico» desembarcaron ayer 779 reclutas, del «Cataluña» 623; y del Menorquin 669; en total, 2.071.

En el muelle fueron recibidos los nuevos soldados de la Patria, por los generales, los jefes de sus respectivos cuerpos, y muchos jefes y oficiales.

SE VENDE

un magnífico piano, en la calle de Oánovas, número 21.

Se alquilan camas

á 1'50 pesetas, en la calle de la Iglesia, núm. 3.

Sección Religiosa

FEBRERO Santos de hoy
Santa Apolonia y S. Donato.
9 Santos de mañana
Santa Sotera
MIERCOLES

Pedícuo-Callista

D. José Viniétras Benítez, callista establecido en Málaga, Jerónimo Cuervo 8, se ofrece al público melillense. OPERACIONES absolutamente sin dolor y con todos los medios antisépticos modernos.

Consulta de 9 á 12 y 2 á 4. Opera á domicilio.

Aviase: LA ARGENTINA, General Chacel, núm. 8 (Frente al Economato)

Se desea

un camarero en la fonda Austriaca. Santiago núm. 5.-Mantelete

Batallón de Cazadores

Ciudad Rodrigo núm. 7

Debiendo proceder este Cuerpo á la venta de un carro viejo que posee, se avisa por medio del presente anuncio para que los postores que lo deseen, hagan sus proposiciones al Sr. Teniente Coronel de dicho Batallón.

El citado carro podrá verse durante cinco días en el campamento del Hipódromo.—El Comandante 2.º Jefe, Mendez.

El importe de este anuncio será de cuenta del comprador.

Tupinamba Restaurant

Este acreditado Restaurant tan conocido de cuantos visitan Nador, se ha trasladado á la estación francesa de Nador, en donde se servirán cuantas comidas se deseen á los precios que reglan anteriormente.

Se sirven comidas á los campamentos inmediatos.

Granada, Córdoba, Málaga y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se pueda apetecer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española: General Chacel 4

Realización

de cuadros, espejos, loza y cristal. Se hacen mercos á la medida y se ponen cristales á domicilio.—Depósito de tapones de corcho.

Calle de Tetuán.-Frente al convento

SE DESEA

vender casa en el Paseo Hernández y comprar una en el Barrio Obrero. Informes: General Margallo núm. 5, Sr. Mesa.

El Economato Militar

Regala

á los consumidores de turrón Un reloj de bolsillo. Un pertamonedas y un cortaplumas con descorchador

Por cada kilo de turrón se entregará una papeleta numerada de las que servirán para los tres sorteos que han de hacerse de dichos objetos.

SE VENDE una casa calle Sagasta 11, dando fachada carretera cementerio. Darán razón en casa de Juan el D'Orán (Cañada.)

La Verdad de la Sierra

Depósito de chacinas procedentes de Fuenteheridos (Huelva). 22.600 kilos de existencias. Se esperan grandes remesas

Díaz Moya y González

Eloy González, núm. 14 (Barrio Obrero)

Existencia y precio por kilos Pesetas

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Jamones añejos, Lomo en veia de caña limpia, Lomo embuchado, Lomo en tripa entrañera, Entraña, Chorizos, Chorizos por docenas, Chorizos en latas de 5 y 10 kls, Morcillas en latas de 5 y 10 kls, Morcillas en piñas, Tocino, Manteca de primera en latas de 18 kilos, Huesos añejos para caldos.

Al por mayor, gran rebaja de precios

Para más informes Gallardo y C.ª, General Chacel, 1.

OFICIALES

sastresas se necesitan en

La Reconquista

(Los catalanes)

HOTEL DE FRANCE

MADAME TORRES

Barrio de la Reina Victoria

Frente al Parque

Precios convencionales. On parle français.

Camas á 1'50 pesetas

Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

SE VENDEN

cuadros puros y á contado, al Eloy González, 8 (Barrio Obrero.)

Bañotería del Barrio Obrero

(Junto al Mantelete)

Se pone en conocimiento del público que en esta bañotería se expenden también churros al estilo de Madrid.



Cantando cosas muy tristes con ribetes de plegaria, llevando á guisa de lábaro una corona que espanta, varios hombres enlutados por esas calles vagaban. ¿Se trata de algún entierro? No, señor; de una comparsa.

Para martirio de aquellos que tenemos desconfianza, la antigua zapatería denominada La Iberica regala á su distinguida y numerosa clientela unos pititos anuncios que se inflan y revientan y que se han puesto de moda entre la gente pequeña. Esos pitos constituyen un reclamo de primera; mas si pronto no se agotan, no habrá en el mundo paciencia que aguante la propaganda ingeniosa de La Iberica.

Una noticia curiosa nos comunica Mencheta: Un sujeto, joven, guapo y de agradable presencia, ha sido por los gendarmes conducido á Filadelfia, en cuyo importante Estado tuvo la peca vergüenza de casarse, en doce meses, con veinte chicas muy bellas y en posesión, casi todas, de más dinero que pesas. No sé como la justicia que funciona en Filadelfia resolverá este conflicto con asomos de problema; mas si yo fuera el llamado á formular la sentencia, no le daba otro castigo al D. Juan de Norte América que obligarle á vivir junto con las veinte chicas bellas que hoy lloran del insensato marido su larga ausencia. Sería un castigo duro, porque aquí y en Filadelfia son muchas veinte mujeres y muchas sus exigencias.

Si á la puerta de tu casa oyes cantar á un anciano, que aun recuerda cuando alegre andaba de picos pardos, no te zomes ni te inquietes ni interrogues al criado: es que vende calentitos aveñanados y garbanzos.

P. PALLO.

ARQUITECTO

Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares

Para encargos, en esta Administración.

EMILIO SALGARI

El León de Damasco

Continuación de «El Capitán Tormenta»

(Propiedad de «La Novela de Ahora».)

—Pero ¿á quién?

—¡A él!

—A él... ¡No sé quién es!

Haradja se acercó á la duquesa, y poniéndola la mano en el hombro, dijo con acento salvaje:

¡Quién ha vencido á Metub, que es la primera espada de la escuadra del Pachá, puede vencer también á la más formidable cimitarra del ejército musulmán!

—No te comprendo aún, Haradja.

—¿Quieres, effendi, al cristiano?

—Sí, porque me han enviado para conducirlo ante Mustafá.

—Yo te lo cedo á ti solo, con dos condiciones.

—¿Cuáles?—preguntó la duquesa.

—Que provoques al León de Damasco, y que le mates.

Un grito de sorpresa salió de los labios de la duquesa.

—¡Yo matar á Muley-el-Kadell!—exclamó.

—¡Si, lo quiero!

—Sabes, Haradja, que es mi amigo.

La turca se encogió de hombros diciendo desdeñosamente:

—¿Tendrías miedo, effendi?

—Hamid Leonor no teme á ninguna espada ó cimitarra musulmana.

—Entonces, le matarás—dijo la turca.

—¿Qué motivo buscaré para romper nuestra antigua amistad?

—¿Cuál? A un hombre no pueden faltarle pretextos, y menos, á un guerrero—dijo Haradja con risa estridente.

—Estoy muy agradecido á Muley-el Kader.

—¿De qué? Estoy pronta á pagarte...

—Ninguna riqueza bastaría.

—¡Agradecimiento!—dijo Haradja con acento burlón;—palabra vacía, que mi padre no aceptaba. ¡O la libertad

del cristiano y la muerte de Muley-el-Kader, ó nada! Elige, effendi. Haradja es implacable.

—Me has dicho que dos condiciones. ¿Cuál es la otra?—preguntó la duquesa.

—Tu vuelta, después de haber entregado al cristiano.

—¿Tienes mucho interés en ello, Haradja?

—Sí; te doy un minuto para contestarme.

La duquesa calló. La turca, después de haber bebido otro vaso de Chipre, volvió á echarse en el diván, con la mirada fija en la joven.

—¿Vacias?—preguntó.

—No—contestó resueltamente la duquesa.

—¿Le matarás?

—Haré lo posible; á menos que el León de Damasco me mate á mí.

Una profunda ansiedad parecía haberse apoderado de la turca.

—¡No quiero que tu muera!—gritó.

—¿Quieres que con tu vida se acaben los latidos de mi corazón? ¡Sois todos los hombres leones feroces!...

Si no hubiera sido por el peligro de hacerse traición, sobre todo delante de una mujer capaz de las más crueles

venganzas, la duquesa no hubiera contenido la risa que asomaba á sus labios

Pero era muy peligroso bromear con la sobrina del Pachá, y la duquesa se guardó muy bien de manifestar su pensamiento, y de dar libre curso á su hilaridad.

—Acepto tus condiciones, Haradja—dijo después de haber reflexionado algunos instantes.

—¿Volverás?—preguntó la turca impetuosamente.

—Sí.

—¿Después de haber matado al León de Damasco?

—Le mataré, puesto que así lo quieres—contestó la duquesa.

—¡Si, lo quiero! No hay nada tan hermoso y tan apreciado por las mujeres turcas como la venganza.

Una imperceptible sonrisa fué la contestación de la duquesa.

Haradja se había puesto nuevamente en pie.

—Mañana—dijo—el vizconde cristiano estará aquí.

La duquesa se estremeció, y un vivo carmin tiñó sus mejillas.

—Hace poco he enviado un emisario á los estanques, para que condu-

can aquí al prisionero con una buena escolta.

—Gracias, Haradja—dijo Leonor ahogando un suspiro.

—Ve á descansar, effendi; es tarde, y he abusado mucho de tí. Debes de estar rendido con tantas emociones.

Ve, gentil capitán; Haradja pensará esta noche en tí.

Cogió el martillo de plata, y golpeó con él el disco metálico.

Dos esclavos entraron.

—Conducid al effendi á la estancia que le ha destinado—dijo la turca.—Hasta mañana, Hamid.

La duquesa besó galantemente la mano que la turca le extendía, y salió precedida de los dos esclavos, que llevaban en la mano antorchas encendidas.

Su uso constante para la bebida es el mejor preservativo seguro contra las enfermedades del estómago e intestinos.

Especialmente indicada contra la NEURASTENIA, HIPERCLOHIDRIA Y CATARROS GASTROINTESTINALES

AGUA DE SOLARES

La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias y Droguerías. Pídase en Hoteles, Cafés y Restaurantes

Representante en MELILLA: D. Pedro Sanabria Güel. CALLE DEL GENERAL PAREJA, núm. 1

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20-MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. Instalaciones completas. Comedores. Despachos. Dormitorios. Estrados. Gabinetes. Cortinajes. Vajillas. Lámparas. Cristalera.

En Melilla pueden verse catálogos y precios: FRANCISCO VEGA, General Chacel

Economato Militar

Table listing various food items and their prices, such as Higos verdes de Almería, Pasas imperiales, Almendras para tostar, etc.

Compañía de los Caminos de Hierro del Sur de España

PARIS Á MELILLA (AFRICA ESPAÑOLA)

IDA.-TRAYECTO 52 HORAS 35 MINUTOS

Table showing train schedules for the Paris to Melilla route, including departure and arrival times for various stations.

VUELTA.-TRAYECTO 53 HORAS 14 MINUTOS

Table showing train schedules for the Melilla to Paris route, including departure and arrival times.

El magnífico vapor «Velarde» que hace el trayecto de Almería á Melilla sale de Almería para Melilla los 8, 18 y 28 de cada mes y de Melilla para Almería los 9, 19 y 29, tomando viajeros y mercancías para los dos puertos.

PRECIOS DE PASAJE DE ALMERIA Á MELILLA ó vice-versa. 1.ª CLASE. 10 pesetas = 2.ª CLASE. 5 pesetas

El vapor portugués "BUSSACO,"



Admite carga y pasajeros para Larache, Rabat y Casablanca. Para precios y pasajes acúdase á VACCUM OIC COMP. Carretera Buen Acuerdo. NOTA. Caso hubiere pasajeros ó carga suficiente este vapor hará escala en Cúcuta y Tánger.

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lalargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficina: CARLOS DE ARELLANO.-MELILLA

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Cornua, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 26 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, For-Said, Suva, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veraoara, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veraoara. Salidas de Veraoara el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veraoara. Regreso de Veraoara el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 15 y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Bahama, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veraoara, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y convalidaciones directas. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite Pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Cofey Guama, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 7 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Maragán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: líneas, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeiras y Gibraltar. Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes. Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Hotel Colón-antes Asia-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margala 28, Barrio del Polígono

La Ibérica

GRAN ZAFATERIA

DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO. En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pielles finas de todas clases.—Calzado á la medida. Sea Miguel 23 (Plaza) SE ADMITEN OPERARIOS

Gran Fotografía

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA. Calle de San Miguel núm. 3. Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. Preciosas colecciones de vistas de Melilla. Hay maravillosos trajes de nenas y nenas

LA MODA

MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación. Especialidad en chanclos Boston. GENERAL O'DONELL, 3

Gran café YUBAH

General Margala, junto al Barrio Español. Gran surtido en licores, Cognaos, Fenchos, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras. Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio. Especialidad en café tostado á diario. Se sirve el exquisito chocolate Lombart

LOS EXTREMOS

Calle del General Chacel. Respeto de otras frascas, embudidos y jamones. Butifarras estilo catalán, todas las noches. Manteca destilada superior. Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

Balneario de Archeda

ESTACION DE INVIERNO

Especialísimo para los enfermos reumáticos y gotosos, heridas de arma de fuego y convalecientes, además de todas sus especiales indicaciones. El clima es dulce y suave cual ninguno, seco y templado, no bajando la temperatura media de 16º á 18º.

Temporada extraordinaria de Baños con Rebaja de Precios

El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.

Los señores bañistas disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios subterrápicos, bajando directamente de sus habitaciones á la galería de los baños, así como de salones de lectura, billares, tressis y comedores especiales, también existe habitación en la que pueden hacer uso de los servicios del baño sin salir de la misma.

Tanto el servicio de mesa, como el de cocina, nada deja que desear, siendo los correspondientes jefes los mismos de la temporada oficial. Mesa de Régimen todo el año.

Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre á 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 30 por 100 en abono de quince ó más bañes.

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS

Los coches ómnibus del Balneario, se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario del viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.

Baño Irueta.—BALNEARIO DE ARCHEDA.—Murcia, (España)

BANCO ARAGONÉS

SOCIEDAD ANÓNIMA DE

Crédito y Seguros.—Zaragoza

Seguros de Quintas á precios ventajosos

CAPITAL SOCIAL: 2.500.000 ptas.

Agente en Melilla: D. RAFAEL SAMPER BLANCO

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.-POLIGONO

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para verticepo. Pases-partens, cartones, escurreidores, copas graduadas, embudos, relojes de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción